

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

Nagyarányu szociális és gyermekjóléti intézkedések  
a zempléni nyomor enyhítése érdekébenMegindultak az 1938. évi segélyakciók — A főispán intézkedései az inség  
enyhítése érdekében

Lapunk előző számaiban beszámoltunk már a dr. Fáy István főispán vezetése alatt folyó gyűjtési akcióról és az abból lefolytatott karácsonyi segélyezésekről.

A Főméltóság Asszony zempléni segélyakciója javára összegyűlt adományokból, valamint a Széll József belügyminiszter által a vármegyei inségakció részére kiutalt államsegélyből a főispán további fontos intézkedéseket tett a nyomor enyhítése érdekében.

Természetesen az inségakció részére kiutalt belügyminiszteri államsegély legnagyobb része

a vármegye különböző részein megindítandó köz-  
munkák

részére lesz fordítva, amelyek keresztülvitelére sor kerül, mihelyt azt az időjárás megengedi.

A vármegye egyes községeiből elszomorító jelentések érkeztek arról, hogy a szegény lakosság iskolás gyermekei közül sokan vannak, akik reggeli nélkül, rongyos ruházatban sokszor messzi távolságból járnak iskolába, úgy-hogy egészséges fejlődésük nagy mértékben veszélyeztetve van. Különösen ijesztő jelentések érkeztek a szegény gyermekek rossz táplálkozási viszonyáról, egyes különösen nehéz helyzetben lévő községekből. A legnagyobb nélkülözést a tapasztalat szerint a szegény iskolás gyermekek szenvedik el. A fejletlen emberhajtásoknak éhgyomorral kell sok helyen hidegben és havas esőben gyalogolni, tanulni, amíg a sovány ebéd ideje el nem érkezik. Ezért már az elmúlt évben is a legaldásosabbnak az iskolás gyermekek reggeli tejjel való ellátása bizonyult. Kitént, hogy a gyermekek iskolai reggeliztetése az egyik legfontosabb teendő.

Mindennapi tej a szegény  
gyermekeknek.

Az elmúlt év tapasztalatai alapján a vármegye főispánja az 1938. évben újra megszervezte a tejakciókat, sőt azokat ki is terjesztette. A vármegye területén a leginkább rászorultnak látszó 13 községben indította meg a tejakciókat. Január hó 15-től kezdődőleg 75 tanítási napon a legjobban rászorult gyermekek fejébe 2 dl. meleg tejet kapnak. A tejakciókat a főszolgabírók a községi előljáróságok és az iskolák bevonásával bonyolítják le és biztosítják azoknak kifogástalan lefolytatását. A sáros-

pataki járásban 238, a sátoraljaujhelyi szolgabírói kirendeltség területén 30, a bodrogközi járásban 400, a tokaji járásban 619 és a szerencsi járásban 590 szegény gyermek részül a főispáni tejakciók áldásaiban. Ezenkívül a főispán Sátoraljaujhely városban 634 gyermek tejjel való ellátását vállalta magára 60 napi időtartamra, míg a további 15 nap költségeit a szegényügyi hivatal köteles viselni. *Összesen tehát 2500 szegény iskolás gyermek* részül a tejakcióban. A tejakció költségeire a főispán 5500 P-t utalt ki.

Felruházási akciók.

Az inségakció keretében 2140 m. stux szövet, 3038 m. molinó és 425 m. flanel kerül kiosztásra. Előkészületben vannak gyermekek részére rendezendő cipő és ruhaakciók a legjobban rászorult községekben.

Rendkívüli  
szegénysegélyezés.

A főispán mintegy 1000 P segélyt utalt ki a főszolgabírók útján azon szegények részére, akiknek a rászorultsága környezettanulmányok során beigazolást nyert. Ezenkívül Sátoraljaujhely városban

is szétosztásra kerülnek a lakbér, ruházati, ételmezesi és különösen indokolt esetekben készpénz segélyek. A városi szegényügyi hivatalnak a szegénygondozó nővér, a ferences nővérek és a vármegyei egészségügyi védőnő közreműködésével készült előterjesztése már elintézés alatt áll.

Ezenkívül a főispán jótékony egyesületeknek is anyagi támogatást nyújtott szegénysegélyezési célokra. Természetesen az egyes községekben lefolyt gyűjtés eredménye is már szétosztás alatt áll.

Zöldkeresztes  
gyermek-népkonyhák.

A főispán a belügyminiszteri államsegélyből a zöldkeresztes egészségvédelmi akció keretében gyermekétkeztetési (ebédeltetési) akciókat is szervez éspedig egyelőre Cigándon, Sárospatakon, Szerencsen és Tokajban. Ezek az akciók is 75 napig tartanak és azok költségei megközelítik az 5000 P-t. Az étkeztetési akcióban a főispán felkérésre a helyi jótékonyági tényezők is közreműködnek. A főispán a gyermek-étkeztetés kiterjesztése céljából rendkívüli segélyt kért a belügyminiszteriumtól.

## A Kazinczy Kör Komáromi estje

A Zempléni vármegyei Kazinczy Kör a „Magyarság” szerkesztőségének közreműködésével vasárnap délután 5 órai kezdettel a vármegyeháza nagytermében irodalmi estet rendez Komáromi Jánosnak Sárospatakon felállítandó emlékműve javára.

Őszinte örömmel látjuk, hogy a Kazinczy Kör ismét megkezdi működését és első estjét a zempléni föld korán elhunyt nagy író fiának szoboralapja javára rendezi.

A nagy érdeklődéstől kísért est műsora:

1. Szeghő: Katonanóták. Énekli

a Sárospataki Főiskolai Kórus.

2. Komáromi Jánosról előadást tart: Pethő Sándor a „Magyarság” főszerkesztője.

3. Költeményeiből felolvas: Bodor Aladár, a Petőfi Társaság tagja.

4. „Az új magyar írói nemzedék szociális inspirációja” címmel előadást tart: Katona Jenő.

5. Humoros felolvasást tart: Dr. Keéky István.

6. Ádám: Balatonsomogyi nóták. Énekli a Sárospataki Főiskolai Kórus.

Jegyek az előadás kezdete előtt a nagyterem bejáratánál kaphatók.

Vármegyeszerte nagy érdeklődés kíséri a Stefánia  
január 22-i táncestjét

Az Országos Stefánia Szövetség sátoraljaujhelyi csoportja dr. báró Waldbott Frigyesné Mária Alice főhercegnő fővédnöksége, gróf Széchenyi Wolkenstein Ernőné, dr.

Fáy Istvánné és Bornemisza Miklósné védnökségével január 22-én a vármegye székházának összes termeiben rendezik hagyományos táncestjét.

Az ujhelyi Stefánia országos viszonylatban is olyan pozíciót foglal el, nemescélú munkáját oly eredményesen teljesíti, hogy nem csodálkozhatunk, ha a legszélesebbkörű érdeklődés nyilvánul meg minden iránt, ami a Stefánia nevét viseli.

Ez áll a Stefánia táncestélyére is, mely iránt vármegyeszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg, jelölve annak, hogy a Stefánia-est a jótékonyág jegyében nagy sikert arat ez esztendőben is.

Dr. Szabó Sándor lett a  
NEP szerencsi elnöke

A Nemzeti Egység Pártjának Országos elnöke a NEP szerencsi csoportjának elnökévé dr. Szabó Sándor ügyvédet nevezte ki. A NEP szerencsi választmánya vasárnapi ülésén üdvözölte az új elnököt.

Magyar Est Patakon

A Move és a Turul február 1-én rendezi meg nagy érdeklődéstől kísért estjét, mely alkalommal disztáborozás kíséretében bajtársnő avatás is lesz.

A belügyminiszter  
az OTJ hatáskörébe utalta

a vármegyei és városi alkalmazottak öregségi és rokkantsági ellátását.

A belügyminiszter rendelettel szabályozta a vármegyei és városi alkalmazottak öregségi és rokkantsági ellátását. A rendelet mindazokra az alkalmazottakra vonatkozik, akik nem tagjai a vármegyei vagy városi nyugdíjintézménynek, s ezeket január 1-től kezdődően az Országos Társadalombiztosító Intézetnél öregségi és rokkantságra biztosítani rendeli el.

A rendelet hatálya alá tartozott alkalmazottak eddig az alkalmazást adó vármegyék és városok külön alapjai terhére voltak biztosítva. Minthogy a rendelet 1929 január 1-ig visszamenőleges hatályu, a vármegyék és városok, valamint ezek üzemei tartoznak járuléktartalékait az OTI-nak átutalni.

Sátoraljaujhely város 13.000, a Közművek 35.000 pengő díjtartalékot köteles a rendelet folytán az OTI-nek átutalni, öregségi és rokkantsági ellátásban álló volt alkalmazottaik — kiknek száma ezidő szerint 7 — ezentúl az OTI-től élvezik járadékukat.



# A kassai magyar bál

Zempléniak is nagy számban vettek részt a pompásan sikerült báli összejövetelen

Gyönyörű meghívót hozott a posta odaától. Virágos, menyecske, magyaros díszítésekkel. Mintha a békebeli nagy magyar bálók szin pompás meghívóját látnánk. Tost László h. polgármester elnöksége alatt sok száz védnök és rendező nevét látjuk a meghívón, melyen csak egy szó tül el a többitől: Kosice.

Folyó évi január hó 6-án, Vízkereszt napján zajlott le fényes sikerrel az egész Felvidékre szóló magyar bál. Néhány sor a *Kassai Ujság* báli tudósításából:

— Egymásután suhantak az autók a fényárban uszó Schalkház felé. Mintha az ezeregyéjszaka meséi elevenedtek volna meg. A Schalkház báltermének ezen az estélyen nem volt szüksége díszre, dekorációra. Valóságos divatrevü és szépségverseny tárult a látogató elé. Ott volt a német konzul és neje, továbbá Szlovénia magyar társadalmának színe-java. Az egyestült magyar párt részéről: Jaross Andor országos elnök, Eszterházy János, a párt ügyvezető elnöke, Tost Barna prelátus-kanonok plébános. Magyar ruhás védnökök felvonulása ragadtatja tetszésre a közönséget s még el sem tül a tapsorkán, máris újabb színes kép következik. A palotás-párok vonulnak be. A megkapóan szép táncjelenet után a Toborzó-tánc következik.

Éjfél tájban lenyűgöző kép tárul elénk: a négyes, a régi, elfelejtett és sokszor visszavágyott idők tánca elevenedik meg előttünk. Táncolják fiatalok, öregek. Majd nyomban utána tüzes csárdás következik. Szakadatlanul huzza a cigány a talpalávalót s ö előbb fárad el, mint a táncolók.

Reggelig tartott a magyar bál, egész 8 óráig, mintha senki sem akarta volna, hogy ez a felejthetetlen báli éjszaka véget érjen.

Ime néhány név a megjelent zempléniak közül:

**Zempléni védnökök:** Barnay Andor Nagymihály, Barnay Ödön Királyhelme, Berchtoldt László Nagykázmér, Besseney György Migléc, Dienes Adorján Nagykövesd, Dodek Jenő Bély, dr. Faid Andor Töketeres, Dr. Fuchs Béla Királyhelme, Dr. Füzesséry Tamás Füzessér, Dr. Gombos Bertalan Királyhelme, Görgey Albert Toporc, Dr. Hercz Miksa

Gálszécs, Herczogh Árpád Karácsonymező, Dr. Kissóczy Pál Kísóc, Mécs László Királyhelme, Dr. Mertens Alfréd Nagymihály, Dr. Molnár János Gálszécs, Dr. Palásthy Béla Gálszécs, Radványi Ernő Homonna, Rydarovszky Lajos Gálszécs, Sennyei Pál Bély, Szemere Miklós Kisazar, Szirmay Tamás Pazdics, Virágh Béla Királyhelme, Widder Andor Nagymihály, Zombory Géza Khelme.

**Zempléni védnökök:** Barnay Ödön Királyhelme, Dr. Fuchs Béláné Királyhelme, Dr. Füzesséry Tamásné Füzessér, Füzesséry Tamásné Vajkóc, Dr. Gombos Bertalané Királyhelme, Koós Elemérné Zsarnó, Kossuth Pálné Bodrogszög, D. Mertens Alfrédné Nagymihály, özv. Dr. Molnár Béláné Gálszécs, özv. Dr. Novák Istvánné Gálszécs, Radványi Ernőné Homonna, Sennyei Pálné Bély, özv. Szemere Gáspárné Kisazar, Szemere Miklósné Kisazar, Sztáray Magdolna Nagymihály, özv. Tahy Györgyné Kirsuszka, Virágh Béláné Királyhelme, Zombory Gézáné Királyhelme.

**Zempléni rendezők:** Adorjáni Győző Kisgérés, Bánhidyi Aristid Nagymihály, Böszörményi Sándor Homonna, ifj. Dákó József Királyhelme, Dr. Deák István Nagygérés, Fábry Lajos Gálszécs, Frankó János Nagykövesd, Galgóczy János Vajkóc, Gasparik János Battyán, Dr. Garbinszky László Nagymihály, Dr. Gálfalvy János Nagymihály, Gedeon János Alsómecezf, Herczegh István Csörgő, Inczinger György Céke, Keresztury László Szomotor, Koczka János Bély, Laval Ede Nagykövesd, Dr. Lebovits Sándor Királyhelme, Leskó János Királyhelme, Szajkó József Csap, Szopkó Imre Királyhelme, Sztankónczy József Pelejte, Virág József Kisazar.

**Zempléni háziasszonyok:** Adorjáni Győzőné Kisgérés, Besenyei Istvánné Kisazar, Biró Jánosné Örmező, Böszörményi Sándorné Homonna, Dr. Bucsinzky Mihályné Nagymihály, Dr. Deák Istvánné Nagygérés, Fábry Lajosné Gálszécs, Dr. Faid Andorné Töketeres, Herczegh Istvánné Csörgő, Keresztury Lászlóné Szomotor, Koncsol Jánosné Deregnyő, Leskó Jánosné Királyhelme, Máthé Miklósné Perbenyik, Petrik Gézáné Kistárkány, Séra Jánosné Hardicsa, Virágh Józsefné Kisazar.

Hányan lehettek még az odaára eső zempléni földről a fényes bálon, nem tudjuk, mert messze estek tőlünk, de a szívünk ezen a kis tudósításon keresztül is összedobban velük!

# A Főméltóságú Asszony zempléni segélyakciója

A téli segélyakció során beérkezett adományok a beérkezés sorrendjében: (IV.) Dr. báró Waldbott Frigyes és neje 100, Gibárti Elektromosművek 50, dr. Harsányi Gyula Sárospatak 5, Heisler Zsuzsa Marika 10, Hausman Herman Alsóberecki 2, Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat 100, Előljáróság Szerencs 100.60, Előljáróság Semjén 4.10, Előljáróság Tolcsva 55.10, Előljáróság Bodrogolaszi 5.90, Előljáróság Bekecs 5.30, Előljáróság Cigánd 24.87, Előljáróság Alsóregmec 5, Makó Dezső Erdőbénye 5, Előljáróság Szép-

halom 7.30, Vischnitz István 5, dr. Weisz Bertalan 10, Előljáróság Ricse 9.96, Erdőhivatal Makkoshotyka 2.30 pengő.

Gör. kat. Nőegylet Saujhely 5, OTI saujhelyi tisztviselői kara 14.40, Szegő Sándor 5, Előljáróság Alsódobsza 3.80, Előljáróság Sóstófalva 3.10, Előljáróság Ujcsanános 9.40, Előljáróság Legyesbénye — 60, Előljáróság Mikóháza 14.60, Felsőregmec község 9, dr. Székely László 10, Előljáróság Vily 5.90, Előljáróság Mátyásháza 5.04, Előljáróság Vitány 17.60, Előljáróság Tiszaluc 39.90 P

## Háztartásban nélkülözhetetlenek a JUHÁSZ-féle rozsdamentes acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC  
kések és műköszörüs  
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

## Vármegyei kisgyűlés

Uj távbeszélő központ Délzemplénben — Tiszti lakások építése, járdaeépítés Szerencsen

A megyei kisgyűlés dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn délelőtt tartja január havi ülését. A tárgysorozat érdekesebb pontjai:

Ujcsanános község határozata a postaépület 5 évre való biztosítására vonatkozóan és a községben egy távbeszélő központ és nyilvános távbeszélő állomás létesítése.

Szerencs határozata négy tiszti

lakás 50 ezer pengős költségeinek biztosítása tárgyában.

Szerencs járdaeépítési határozata. Szerencs a helyörségi laktanya főbejáraatáig gyalogjárót létesít, a laktanyába bevezeti a villanyt, transzformátor házat létesít, gyalogkorlátot céljaira telket vásárol.

A tárgysorozat többi pontja főként kisebb határozatokat foglal magában.

## 15%-al csökkent a marhahus, 30%-al a borjúhús fogyasztása az 1937. évben Sátoraljaujhelyben

Megirta már a Zemplén, hogy a város 1937. évi bevételeiben a borfogyasztási adóban jelentős emelkedés, a husfogyasztási adóban és ezzel kapcsolatosan a vágóhídi díjban érzékeny csökkenés állott be.

1937. évben 749 szarvasmarha, 1528 borjú, 1810 sertés, 42 juh és 44 ló lett a vágóhídon levágva. Az 1936. évben közfogyasztás céljából levágott állatok száma: 921

marha, 2141 borjú, 1820 sertés, 38 juh és 56 ló volt. A csökkenés tehát a marhahus fogyasztásánál mintegy 15%, a borjúhúsánál közel 30%-os. Oka elsősorban a magas husárakban rejlik, mert a közönség szívesebben veszi az olcsóbb szárnyashúst.

A fenti adatokat a mézáró- iparosok figyelmébe ajánljuk.

Fizessen elő lapunkra

Vásznat — Damasztot — Fehérnemüt  
MINDEN KELENGYECIKKET és 1938. FARSANG BÁLI UJDONSÁGAIT  
nagy választékban olcsó áron

**Klein Kálmán** divatházában Sátoraljaujhely kaphatja  
FÉRFI ÉS NŐI SZÖVETEK NAGY RAKTÁRA

Figyelje látványos kirakataimat!

Takarékossági tagok bevásárló helye.

Vidékiek közkedvelt divatháza.



— **Főigazgatói látogatás.** Dr. Támedly Mihály tankerületi főigazgató látogatást tett f. hó 13-án az ujhelyi középiskolákban. A főigazgató elismerését fejezte ki az igazgatók előtt.

— **A vármegyei Népművelési Bizottság** tervbevette, hogy a vármegye községeiben ismét rendszeresíti a multban nagy sikert aratott dalosünnepélyeket.

— **Négy muflont lőttek az ujhelyi vadászok.** A Szardínia és Korzika szigeteken élő muflonokból néhány példányt Ujhely és Patak hegyei közé telepített a földművelésügyi kormány. Több esztendő multán a miniszter engedélyt adott a muflonvadászatra. Az ujhelyi vadászok eddig négy muflont ejtettek. Hellman József, Szy Dénes, Szeniczey Ödön és dr. Tóth Alajos lőtte az első muflonokat. — Patak közelében egy hotykai orvvadász lőtt muflont, míg az erdőhorvati orvvadászok hurokkal fogtak el egy muflon kost.

— **Halálozás.** Özv. Kiss Jánosné szül. nemes Ondrejkovics Laura 74 éves korában elhunyt. A széles körben nagy szeretetnek örvendő „Laura néni” vasárnap délután nagy részvét kísérette utolsó útjára. Az elhunytban dr. Ondrejkovics Rezső ny. postaigazgató testvérét gyászolja.

— Fenyő József, a Fantó művek volt ujhelyi igazgatója Budapesten elhunyt.

— **A Szepesi Szövetség** vasárnap délután 4 órakor a fizikai teremben összejövetelt rendez, melyen Fux Antal (Debrecen) vetített képes előadást tart.

— **Felruházási akció Ujcsanálison.** A zempléni Ujcsanálison községben Stéphan László ref. lelkész vezetésével nagyszabású felruházási akció folyt le, melynek során 25 iskolás gyermeket cipővel, ruhával láttak el. Minden rászoruló szegény 6 kg. lisztet, 5 kg. babot és krumplit, szalonát kapott. 110 gyermek szeretetsomagban részesült. Készpénzadományt juttattak a Zöld Kereszt akció céljaira.

— **Segélykérelem.** A Mansz cigándi csoportjának felkérésére közöljük az alábbi kérelmet. Nagy István nagyon szegény földműves ember most tél idején teljesen leégett. Kérjük a jószívű tehetősebb zempléniakat, hogy a cigándi Mansz címre adományokat küldeni sziveskedjenek (Az adakozók névsorát szívesen közzétesszük. Szerk.) Sere Dezsőné elnök.

— **Sakkverseny.** Az ujhelyi sakkosok vasárnap Diósgyőrött mérkőznek.

— **Moziműsor.** Szombat, vasárnap, hétfő, kedd: 3:1 a szerelem javára. Magyar nyelvű filmoperette. A főszerepben: Bársony Rózi, Dénes Oszkár, Kis Manyi, Rózsahegyi Kálmán, Halmay Tibor, Pethes Sándor, Békeffy László, Bilicsi Tivadar, Szenes Ernő. Bemutatásra kerül még „Panay” amerikai torpedónaszád elsüllyesztése. A távolkeleti hadszíntéren végzett szenzációs felvétel. Szerda, csütörtök: „Mártirasszony” Angol nyelvű filmdráma.

## ZEMPLENI KÖZGAZDASÁG

### 125 millió pengő

Ennyi a kiviteli többlet 1937. évben. Behozatalunk értéke 476 millió, kivitelünké 601 millió pengő. A külkereskedelmi mérleg ezek szerint 125 millió pengős kiviteli többletet mutat, 58 millió pengővel többlet mint előző esztendőben!

Az eredmény meglepte a közgazdasági élet vezető tényezőit is, ami érthető, mert ehhez fogható Magyarország külkereskedelmi mérlege még nem mutatott fel.

Ez az exporttöbblet biztató remény a jövőnk számára. Nagyobb darab kenyeret jelent. Több és biztosabb egzisztenciát — és jövőt.

### Ingyen csemegezőlő oltóvesszők

Az amerikai direkttermő szőlők csemegezőlőkké való átoltásának elősegítése érdekében a földművelésügyi miniszter mindazoknak a szőlőgazdáknak, akik amerikai direkttermő szőlőültetvényeiket az 1938. év folyamán csemegezőlőkké kívánják átoltani, az átoltáshoz szükséges oltóvesszőt a rendelkezésre álló készlet erejéig az 1938. év tavaszán is csupán a szállítási és csomagolási díj felszámításával, ingyen fogja rendelkezésre bocsátani.

Az ingyen csemegezőlő oltóvessző iránti kérelmeket február 15-éig kell a minisztérium szőlészeti és borászati ügyosztályához bejelenteni. A kiosztandó csemegezőlővesszők rendeltetészerű felhasználásának biztosítása céljából az igénylők a kiutalás iránti kérelemben kötelesek pontosan feltüntetni az átoltani kívánt amerikai direkttermő szőlőfajták számát és fajtáját, továbbá annak a területnek telekkönyvi és helyrajzi számát, amelyen az átoltást fogantatósítani kívánják. Az adatok valódiságát az illetékes községi előljárással a kérvényre rávezető záradék alakjában igazolni kell.

### Tengeri babvetőmag kiosztás

A földművelésügyi minisztérium Növénytermelési Hivatala tavasszal nagyobb mennyiségű kukoricavetőmagot fog kiosztani. Az igénylők a kukorica budapesti tőzsdei alapárát kötelesek megfizetni, míg a szállítás költségeit s a vetőmag felárat az akció viseli. Kisgazdák a vetőmagot a gazdasági felügyelőségeknek igényelhetik. Az egységesebb minőségű termelés előbbretele érdekében babvetőmagot is oszt ki a minisztérium. Mind a két vetőmagakcióra vonatkozóan közelebbi felvilágosításért a Növénytermelési Hivatalhoz kell fordulni. A babvetőmagot január hó 31-éig lehet igényelni.

### Bornemisza Miklós alispán rendelete a száj- és körömfájás elleni védekezésre

Bornemisza Miklós alispán a szomszédos országokban elterjedt ragadós száj- és körömfájásra való tekintettel utasította az állatorvosokat hatékonyabb állatvizsgálatra. Az állatorvosok hetenként tartoznak megvizsgálni az állatokat. Az állatorvosok megfelelő utasításokkal látják el a gazdákat, akik nemcsak az esetleges büntetések miatt, de saját érdekükben is tartoznak pontosan betartani a rendelkezéseket.

## 200 vádirat ujhelyi csempészügyben

Gombamódra szaporodnak a csempészbűnügyek

A sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatóság január első hetében 110, második hetében mintegy 90 újabb vádműködési vádiratot nyújtott be a sátoraljaujhelyi törvényszékhez. A törvényszék ezekben az ügyekben részint büntetőparancsot bocsát ki, részben pedig főtárgyalást tart. Két hét alatt így mintegy 200 vádirattal szaporodott a vádműködési ügyek száma és ez rendkívüli munkát ró az ujhelyi törvényszékre.

Vádiratot nyújtottak be az olyanok ellen is, akiknél kisebb mennyiségű csempészarut találtak. Szakértők szerint a törvényszéket és a pénzügyigazgatóságot többletmunkától lehetne mentesíteni a 31.000/1928 IM. és 18400/1928. PM. számú rendeletek módosításával, mert ez lehetővé tenné, hogy az italmérési és borfogyasztási adó kihágásokhoz hasonlóan a büntetést maga a pénzügyigazgatóság szabja ki. Ez nagymér-

tékben mentesítene a törvényszéket, mert a gyakorlat azt mutatja, hogy a büntetőparancsok 98%-át nem felebbezik meg.

A pénzügyigazgatóság mintegy 1100 vádiratot nyújtott be az elmúlt évben a sátoraljaujhelyi törvényszékhez. Dr. Lakatos Dezső törvényszéki bírósági elnök büntetőparancsot bocsátott ki és mintegy 600 főtárgyaláson hozott ítéletet.

### Gondja van?

Jó könyv felejteti gondját!

### Unatkozik?

Jó könyv betölti idejét!

### Szórakozni, tanulni óhajt?

Legérdekesebb, legtanulságosabb könyvek állandóan rendelkezésre állanak havi 120 pengőért,

Lőw Márton könyvtárában.

### A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Elnökétől.

25/1938. szám.

## Meghívó

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat folyó évi január hó 25-én délelőtt fél 11 órakor

Sárospatakon,

a társulat székházában az alábbi tárgysorozattal

## rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a társulat t. tagjait meghívom.

1. Elnöki megnyitó, határozatképesség megállapítása, jegyzőkönyvhitelesítők kiküldése.
2. Elnök választása.
3. a) két alelnök, b) 18 tagú választmány, c) három tagú számvizsgáló-bizottság, d) három tagú nyugdíjválasztmány, e) két árvédelmi bizottsági tag, f) öt tagú költségvetési bizottság, g) a Duna-Tiszavölgyi Társulathoz a társulat képviselőjében három tagválasztása.

Sárospatak, 1938. évi január hó 8 án.

Báró 'Sennyey Miklós s. k.  
elnök.

## IDEGENFORGALOM

### Hogyan teremtsük meg Ujhely idegenforgalmát?

Első hozzászólás Szepesi Bódog nyílt leveléhez — Javaslat a szőlőkúra bevezetésére

Szepesi Bódog t. barátom, az idegenforgalmi bizottság ügyvezető-elnöke, a Zemplén ez évi 2. számában arra kért fel mindenkit, hogy szóljanak a felvetett kérdéshez. Készséggel állok én is a rendelkezésére.

Osztom azt a nézetét, hogy megfelelő, olcsó és tiszta szálloda nélkül idegenforgalmat csinálni lehetetlenség. De a szálloda létesítésével az idegenforgalmat még távolról sem lehet biztosítani. És magában véve, vidékünk szépségének propagálásával sem lehet célt érni. Az idegenforgalom előnyét városunknak csak akkor nyújthat, hogy ha a vendégek nemcsak 1—2 napos kirándulásokat tesznek ide, hanem ha hosszabb tartózkodásra tudjuk őket lekötni, különben a szálloda kongani fog az ürességtől. Amiat, hogy nyáron vagy ősszel 1—2 napra, mondjuk 100 vagy talán 150 vendégnek elhelyezést nyújtunk, szállodát létesíteni alig érdemes.

Módot kell keresnünk arra, hogy városunk vonzerejét vidéke szépségén kívül más olyan tényezőkkel fokozzuk, amelyek a vendégeket hosszabb idejű tartózkodásra köthetik le. E részben tanulságul rámutatok dr. Schmidt Ferenc egyetemi orvostanár érdekes közleményére, amely a Balatonszövetségnek ez évi 1. számú hivatalos értesítőjében jelent meg „Tapasztalatok Dél-tirolban” cím alatt. Ebben ugyanis azt írja az orvostanár többek közt, hogy tavaly Dél-tirolba, Északolaszországba utazott és meglátogatta ott az Európa-szerte híres szőlőgyógyászati helyeket, hogy megismerje ennek a kurának a gyakorlati alkalmazását. Legismertebbek e helyek közt Meran és Bozen. A szőlőkúra annyi idegent vonzott oda, hogy alig lehetett szállást kapni. Fényes bizonyítéka ez annak, hogy az őszi évszakot is ki lehet emelni a kihaltságából, ha az üdülőhelyek vendégeinek ilyenkor is kellemes tartózkodást és különleges gyógyszerközt tudnak nyújtani. Meran-nak és Bozennek őszi vonzóereje a szőlő. A sétautak mentén mindenütt elárúsító bódék állanak, amelyek asztalai és polcai roskadoznak a gyümölcs, főleg a szőlő terhétől. A kávéházakban fekete-kávét és a vendéglőben sör helyett majdnem mindenki mustot iszik. És ezek kapcsán az orvostanár kifejti, hogy a szőlőkúra létesítésére alkalmas Balatonvidéke is,

amely sikeresen versenyezhetne az említett híres fürdőhelyekkel.

Bővebben fejtegetnem talán felesleges, hogy ez a megállapítás a mi városunkra a legteljesebb mérvben vonatkozatható. Amit megtudnak Meranban és Bozenben csinálni, azt mi is megcsinálhatjuk. Öszünk rendszerint gyönyörű. Van pompás csemegeszőlők is. Csak tenni kell és nem szabad visszariadni a nehézségektől.

A szőlőkúrával az őszi idegenforgalmat lehet biztosítani. A nyári idegenforgalom biztosítása végett pedig a város közelében strandfürdőt kell akármilyen áldozattal létesíteni. Tapasztalatból beszéllek. Parádgyógyfürdő vendégeinek száma egyidőben szerfelett megcsappant; létesítettek a fürdőtelepen strandfürdőt és a vendégek száma egyszerre a négyszeresére emelkedett. A téli idegenforgalom biztosítására viszont a jégpályán kívül létesíteni kell nagyarányú ródli- és sípályákat.

Ajánlom az elmondottakat az idegenforgalmi bizottságnak és agilitásáról ismert ügyvezető-elnökének a figyelmébe.

Lehoczky Sándor.

## ZEMPLENI IPAROS ÉS KERESKEDŐ

### A 7 órás záróra

Ujhely fűszereinek számottevőbb rétege alkalmazottaival együtt már régen akciót indított, hogy az esti 9 órás záróra helyett 8 órakor legyen a záróra. Eredményt eddig nem értek el.

Bornemisza Géza keresk. miniszter a legutóbbi „kereskedő napon” napirendre hozta az élelmiszerárúsítók 7 órás záróórát és e kérdésben állásfoglalást kért az érdekeltektől.

A Fűszerkereskedők Országos Egyesülete megszavaztatta a pesti fűszerkereskedőket. A tulnyomórész a 7 órás, az elenyésző kisebbrész a 8 órás zárási idő mellett döntött.

### Zemplén kényszeregyezési statisztikája: 1937. évben a rőfösök vezettek a listán

A sátoraljaujhelyi törvényszék 1937. évi csőd és kényszeregyezési statisztikáját a következőkben közölhetjük: elrendeltek 1 csőd és 13 kényszeregyezést. Ujhely 5, Szerencs, Patak és Tállya 2—2, Tokaj és Cigánd 1—1 kényszeregyezéssel szerepel. — Csőd: Sárospatak 1.

Szakmák szerint: 6 rőfös, 3 szatócs, 1—1 kézimunkakereskedő, cipőkereskedő, szabóiparos és illatszerárúsító kért kényszeregyezést,

1 papirkereskedő ellen rendeltek el csődöt.

Érdekes képet nyerünk 10 év kényszeregyezési statisztikájából. Legnagyobb számmal szerepel az 1931. év, amikor az ujhelyi törvényszék 9 csőd és 95 kényszeregyezést rendelt el.

1928. évben 33, 1929-ben 44, 1930-ban 48 és 1931-ben 95 a kényszeregyezések száma, de a következő esztendő folyamán csaknem tizedére esett a kényszeregyezkedők száma. 1932-ben 11, 1933-ban mindössze 5, 1934. és 1935-ben 12—12 és 1936-ban 10 kényszeregyezést rendeltek el, 1937-ben így némi emelkedést mutat a mérleg, de az *összhiány* csak 73.000 pengő.

A Tokajhegyaljai Királyi Szőlők — Tarcal — lófogattra való visszatérésével kapcsolatban E L A D Ó

üzemképes M. A. 118. rendszámú 6 hengeres, nyitott Mercedes-Benz

### 5 személyes autója.

Motorja jó, karosszéria használt, 4 gumija új, 2 használt, fogyasztása 16—18 liter.

Ugyanitt eladó 3 hordó tiszta autóbenczin. 1078/3

### NE KISÉRLETEZZEN!

Ha igazán szép képet akar, azt a

**KOTTNER** műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg Árbán, kivitelben utolérhetetlen! 1 drb. levelezőlap felvétellel együtt 80 fillér. — Gyermek felvételekben specialista. (Otthonában is). — Amatőr munkák kidolgozása, fotóciikk eladás

### LŐW MIHÁLY

főárusítótól

vegyen sorsjegyet

### ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délután. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

### BUJDOSÓ ISTVÁN

Városi Vigadó éttermében

hangulatos esték **ÁCS-TRÍÓ**  
KÁDÁR ZSÓKA  
keleti számaival.

1937. El. XIV. A. 8/3. szám.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a m. kir. igazságügyminiszter urnak a folyó évi november hó 12. napján 20.478/1937. I. M. E. szám alatt kelt rendeletével kinevezett dr. Tóth Lajos tokaji kir. közjegyző működését a folyó évi november hó 28. napján megkezdette.

Sátoraljaujhely, 1937. évi december hó 28. napján.

Tóth Dezső

kir. törvényszéki elnök.

1077/3

**SAJÁT ÉRDEKÉT NEZZE!**  
értékálló ajándéktárgyakat vegyen.

Rádiók, írógépek, gramofonok és lemezek, Jénai sütőtálak és kávéfőzők, villanyvasalók és hajszárítók, csillárok s állólámpák dus választékban. — R É S Z L E T R E I S.

**Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat**

Városi Mozlépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos; Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely.